

பிரபஞ்சன் சிறுகதைகள் சித்தரிக்கும் பாலினச் சமத்துவமின்மை Gender inequality depicted in Prabanjan's short stories

மா. யுவஸ்ரீ, முனைவர் ஆ. இராஜாத்தி**,

முனைவர் பட்ட ஆய்வாளர், பதிவு எண்: BDU 2310632780434, தமிழாய்வுத்துறை,
தூய வளனார் கல்லூரி (தன்னாட்சி), பாரதிதாசன் பல்கலைக்கழகத்துடன் இணைவுப் பெற்றது,
திருச்சிராப்பள்ளி, தமிழ்நாடு, இந்தியா.

**உதவிப்பேராசிரியர், தமிழாய்வுத்துறை, தூய வளனார் கல்லூரி (தன்னாட்சி),
பாரதிதாசன் பல்கலைக்கழகத்துடன் இணைவுப் பெற்றது, திருச்சிராப்பள்ளி, தமிழ்நாடு, இந்தியா.

M. Yuvasri, Research Scholar, Reg. No. BDU 2310632780434, St. Joseph's College, Affiliated to
Bharathidasan University, Tiruchirappalli, Tamil Nadu, India

ORCID: <https://orcid.org/0009-0004-2719-8245> EMail: yuvasri2k22@gmail.com

**Dr. A. Rajathi, Assistant Professors of Tamil,

St. Joseph's College, Affiliated to Bharathidasan University, Tiruchirappalli, Tamil Nadu, India

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4893-4307>

Abstract:

Prapanchan (பிரபஞ்சன்) stands as a prominent figure and significant contributor to the landscape of modern Tamil literature. His short stories are particularly noted for their profound social awareness and their keen sensitivity to the emotional and historical currents of their time. This paper undertakes an analytical study of Prapanchan's short stories, specifically examining how he intricately portrays and critically engages with key societal concepts. The focus will be on themes such as gender, gender distinctions, gender politics, the institution of marriage and family structures, the prevailing societal perceptions of women, and the evolving role of the 'modern woman'. By exploring these narratives, this research aims to uncover Prapanchan's unique perspective and his critical commentary on the social fabric of his era as reflected through these vital issues.

Keywords: Prapanchan, Modern Tamil literature, marriage, family structures

ஆய்வுச் சுருக்கம்:

தமிழ் இலக்கியத்தின் நவீனப் பரப்பில் முக்கிய பங்களிப்பாற்றியவர் பிரபஞ்சன். சமூக விழிப்புணர்வோடும், காலத்தின் உணர்வுப் பின்னணியோடும் கூடியதாக அவரது சிறுகதைகள் விளங்குகின்றன. அதில் பாலினம், பாலின வேறுபாடு, பாலின அரசியல், திருமணம் மற்றும் குடும்ப அமைப்பு, பெண்கள் மீதான சமூகப் பார்வை, நவீன பெண்கள் போன்ற கருத்துக்கள் பிரபஞ்சன் சிறுகதைகளில் எவ்வாறு சித்தரிக்கப்படுகின்றன என்பதைப் பற்றி ஆய்வதாக இக்கட்டுரை அமையப்பெற்றுள்ளது.

முன்னுரை:

மக்களின் வாழ்க்கையானது காலம் தோறும் பல்வேறு மாற்றங்களையும், ஏற்றங்களையும் பெற்று வந்துள்ளது. அவ்வாறு ஏற்படுகின்ற மாற்றங்களை அவ்வப்போது வெளிவந்த இலக்கியப் பதிவுகள் மூலம் காண முடிகிறது. அதில் சிறுகதை குறிப்பிடத்தக்க ஒன்றாகும். இலக்கியத்தின் பல வடிவங்களில் சிறுகதை என்பது தனித்துவமான இடத்தைப் பெற்றுள்ளது. குறிப்பாகப் பாலினச் சமத்துவமின்மை சிறுகதைகள் மூலம் வெளிப்படுகின்றன. பாலினச் சமத்துவம் என்பது மனித உரிமைகளின் அடிப்படைக்

கூறுகளில் ஒன்றாகும். இன்றைய வளர்ந்த சமூகத்திலும் பெண்கள் உரிமை மறுக்கப்படும் நிலை தொடர்கின்றது. இந்தச் சமத்துவமின்மையை எதிர்க்கும் பங்களிப்பில் சிறுகதையின் பங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. குறிப்பாகச் சமூக நியாயத்தையும், ஒடுக்கு முறையையும் கேள்விக்கு உள்ளாக்கும் எழுத்தாளர்களில் ஒருவர்தான் பிரபஞ்சன். அவரது கதைகளில் பாலினச் சமத்துவம் குறித்தக் கருத்துக்களை எவ்வாறு படைத்துள்ளார் என்பதை இக்கட்டுரை எடுத்துரைக்கின்றது.

பாலினம் சொல் விளக்கம்;

ஜென்டர் (புநனெநச) என்ற சொல் இலத்தீன் மற்றும் பிரெஞ்சு வார்த்தைகளான ஜீனஸ் மற்றும் ஜெனிஸ் ஆகியவற்றின் அடிப்படையில் பாலினத்தைக் குறிக்கின்றது. இவற்றின் பொருள் பிறப்பு, இனம், வாரிசு வகை என்பவை ஆகும். இச்சொல் பிரெஞ்சு மொழியின் மூலச் சொல்லான ஜெனரோ, ஜிக்னரோ ஆகியவற்றில் இருந்து வந்தது. இவற்றின் பொருள் கூட பிறப்பு என்பவை ஆகும். பெரும்பாலான இந்திய ஐரோப்பிய மொழிகளில் மூன்று பாலினங்கள் உள்ளன. ஆண்களைக் குறிக்கும் பெயர்ச்சொற்கள், ஆண் பாலினம் என்றும், பெண் பெண்களைக் குறிக்கும் பெயர்ச்சொற்கள் பெண் பாலினம் என்றும், பாலினம் அற்ற உயிரினங்கள் மற்றும் பொருள்கள் அஃறிணை என்று குறிப்பிடப்படுகின்றன.

“ஆண் என்றால் ஆண் தன்மையும் பெண் என்றால் பெண் தன்மையும் இருக்க வேண்டும் என எதிர்பார்ப்பது பாலினம் ஆகும்.” 1 (நிர்மலா ராணி வி, தமிழ் சிறுகதைகளில் பாலின வேறுபாடும் பெண்ணடிமைத்தனமும், 2003, ப. 8)

இவ்வாறு ஆண்மை பெண்மை எனும் வேறுபாட்டை முன் வைக்கும் கருத்தாக்கமாகப் பாலினம் அமைகிறது. ஆனால் பாலினத்தை வரையறுப்பதில் சமுதாயம் அது விதிக்கும் கட்டுப்பாடுகள், பண்பாடுகள் ஆகியன முக்கியப் பங்காற்றுகின்றன என்பது தெளிவாகிறது.

பாலின வேறுபாடு:

பால், பாலினம் எனும் இரு சொற்கள் தங்களுக்குள்ளையே ஆழமான பொருள் வேறுபாட்டைக் கொண்டுள்ளன. ஆண் உயர்வானவனாகவும் பெண் தாழ்ந்தவனாகவும் சித்திரிக்கப்படுவதற்குப் பெண்ணியவாதிகள் கண்ட விடை தான் பாலினம். இதனை, அ. மங்கை “ஆணின் விந்தும் பெண்ணின் கருமுட்டையும் இணைவதால் கருத்தரிப்பு நிகழ்கிறது என்பது பால் வேறுபாடு. ஆனால் ஆண் பிள்ளை அழகக் கூடாது. பெண் பிள்ளை அதிர்ந்து நடக்கக்கூடாது என்பது பாலின வேறுபாடு என்று குறிப்பிடுகிறார்.”2 (மங்கை அ, பெண்ணிய அரசியல், 2005, ப. 6)

பாலின அரசியல்;

.அரசியல் எனும் சொல்லானது காலம்தோறும் அவற்றின் தொடர்பு நிலையின் உண்மை இயல்பை வெளிக்காட்டுவதற்குப் பயன்படுகிறது. மரபுநிலையில் முன் வைக்கப்படும் அரசியல் எனும் கருத்தாக்க வரையறையைத் தாண்டி அரசியல் என்பது உளவியல் மற்றும் தத்துவ அடிப்படையில் உருவாக்கப்பட்டுள்ளது. இன்று தவிர்க்க முடியாததாக உள்ளது. எனவே அரசியல் என்பதை இனங்கள், சாதிகள், வர்க்கங்கள், பாலினங்கள் ஆகியவைச் சார்ந்து வரையறுக்கப்பட்டதும் இணக்கமானதுமாக மக்களுக்கு இடையே தனிநபர் தொடர்பு கருத்துப் பரிமாற்றம் ஆகியவற்றின் அடிப்படையில் தான் வர்ணிக்க முடியும். “ஆண் பெண் உறவு ஆளப் படுபவர் என்ற உறவில் கட்டமைப்பதால் அது ஒரு அரசியல் உறவாகிறது”3 (ராஜ் கவுதமன், பாட்டும் தொகையும் தொல்காப்பியமும் தமிழ்ச் சமூக உருவாக்கமும், 2006, ப. 19) என்ற ராஜ் கவுதமனின் கருத்து இதனைத் தெளிவுபடுத்துகிறது

திருமணம் மற்றும் குடும்ப அமைப்பு:

பிரபஞ்சனின் சிறுகதைகள் பெண்கள் எதிர்நோக்கும் பன்முகமான ஒடுக்குமுறைகளைக் காட்டுகின்றன. ஆணாதிக்க சமுதாயத்தில் பெண் எப்படி தனது உரிமைகளும், விருப்பங்களும் இல்லாமல் வாழ்கிறாள் என்பதைக் கதைகளின் வழியாகச் சித்தரிக்கிறார். உதாரணமாக, ஒரு பெண் வேலைக்குச் செல்லும் போது, அவளின் குடும்பமும், சமுதாயமும் அவளை எப்படி விமர்சிக்கிறது என்பதை சில கதைகள் காட்டுகின்றன. இவை அனைத்தும் பாலினச் சமத்துவமின்மையின் அடையாளங்களாகும். “ திருமண உறவில் அதிகாரம் பாலியல் உறவினால் வெளிப்படுகிறது. அதிகாரம் செயல்படும்போது வன்முறையாக உருவெடுக்கிறது.”⁴ (சி. வாசகி, பெண்ணியம் அணுகுமுறைகளும் இலக்கியப் பயன்பாடும், 2005, ப. 21)

பிரபஞ்சன் கதைகளில் திருமண அமைப்பு பெரும்பாலும் பெண்களுக்கு எதிரான ஒரு கட்டுப்பாட்டு கருவியாகவே சித்தரிக்கப்படுகிறது. ‘காலம் இனி வரும்’ எனும் சிறுகதையில் பட்டதாரியான சந்தியா கதாபாத்திரத்தின் விருப்பத்தைக் கேட்காமல் அவளின் பெற்றோர்கள் ஒரு நபருக்கு திருமணம் செய்து வைக்கின்றனர் திருமணம் முடிந்து சில நாட்களில் முன்பு சென்று கொண்டிருந்த வேலைக்கு மறுபடியும் தான் செல்ல உள்ளதாகக் கூறுகையில்,

“எனக்கு பிடிக்காததை நீ செய்யக்கூடாது. நான் சொல்றபடி தான் நீ கேட்கணும். பொட்டச்சியா லட்சணமா வீட்டோட இரு. நீ எதுக்கு ஆபீஸ் போற? எனக்கு தெரியாதா? அங்க கண்டவனோட ஆட்டம் போடலாம் தானே? உங்களையெல்லாம் எனக்கு தெரியுமிடி”⁵ (பிரபஞ்சன் சிறுகதைகள் தொ. 1, 2017, ப. 319)

ஒரு பெண்ணை ஒரு ஆண் எதிர்கொள்ள முடியாத சூழ்நிலையில் அவளது ஒழுக்கத்தைப் பற்றிக் குறை கூறுகிறான். இது அவளின் இயலாமையைச் சுட்டிக்காட்டுகிறது.

பெண் மீதான சமூகப் பார்வை:

பாலினச் சமத்துவம் என்பது ஆணும் பெண்ணும் சம உரிமையுடன் வாழும் நிலையைக் குறிக்கிறது. ஆனால் நம்முடைய சமூகத்தில் இது ஒரு கோரிக்கையாகவே இருந்து வருகிறது. பெண்கள் மீதான சமுதாயத்தின் பார்வை, அவர்களின் வாழ்க்கை முறையை மட்டுப்படுத்தும் வகையிலும், அவர்களை இரண்டாம் நிலையில் நடத்தும் விதத்திலும் இருக்கிறது. பெண்கள் சமையல் அறையில் மட்டுமே இருப்பவர்களாகவும், அடக்கமாக நடக்கவேண்டியவர்களாகவும், ஒரு கணவனுக்கு மனைவியாகவும், குழந்தைகளுக்குத் தாயாகவும், தந்தைக்கு மகளாகவும், மட்டுமே பார்க்கப்படுகிறார்கள். இது தவிர ஒரு பெண் என்பவள் உறவுகள் அற்ற தனி நபராக வாழ்வதை இச்சமூகம் ஏற்க மறுக்கின்றது. இது அவர்களின் சொந்த விருப்பங்கள், திறன்கள், சுதந்திரத்தை மறுக்கும் நிலையாக உள்ளது.

‘வாசனை’ என்னும் சிறுகதையில் 36 வயது நிறைந்த செம்பக ராஜலட்சுமி என்ற கதாபாத்திரம் அரசு நிர்வாகத்தில் இருக்கும் கல்லூரியில் துறைத் தலைவராக வேலை பார்க்கிறாள். ஒருநாள் பாட பங்கீட்டை முடிப்பதற்காக மேடம் என்ற கதாபாத்திரம் அவளை அழைக்கும் போது தனக்கு வேலை இருப்பதாகக் கூறி மார்க்கிரேட் மேடத்தை அழைத்துக் கொள்ளுங்கள் என்று கூறுகையில்,

“மார்க்கிரேட் ஏன் செண்பகாவை கூப்பிட வேண்டியதுதானே? குடும்பமா? குழந்தையா? குட்டியா? ஒண்டிக்காரி வா னா வருவாள் அப்படிங்கிறாங்க என்ன பண்ண?”⁶ (பிரபஞ்சன் சிறுகதை தொ. 2, 2017, ப. 20)

ஒரு பெண்ணே ஒரு பெண்ணைத் தாழ்மைப்படுத்தும் அவலம் உள்ளது. அவள் பணியிடத்தில் மட்டுமல்லாமல், குடியிருப்பிலும்,

“ஏம்பா இந்த பொம்பளை தனியாவா இருக்கு?

உம்...

ஆம்பளை துணை?

எனக்கு தெரிஞ்சு இல்லை...

பார்த்தா பந்தயக்குதிரை மாதிரி இருக்கா துணை இல்லாமல் எப்படி? இதெல்லாம் கண்ணுக்கு மறைவா நடக்குற சங்கதி இல்லையா? நமக்கு எப்படிப்பா தெரியும்...

அது சரி புது பிரின்ஸ்பாலும் அவளுக்குத் தொடுப்புன்னு பேசிக்கிறாங்க...

நானும் பார்த்து இருக்கிறேன் அவன் கார்ல இவள் வந்து இறங்குவ ராத்திரி 10:00 மணிக்கு 12 மணிக்கு சுத்த பஜாரி இங்க கல்யாணம் கட்டிக்கிட்டு ஒருத்தனோட வாழ்வதற்கு என்ன?”7 (பிரபஞ்சன் சிறுகதை தொ. 2, 2017, ப. 21)

கௌரவமான பதவியிலும் சம்பாத்தியத்திலும் ஒரு பெண் வாழ்வதைப் பொறுத்துக் கொள்ள முடியாத மனநிலையில் ஆணின் வார்த்தை வெடிக்கிறது. எவ்விதத்திலும் எதிர்க்க முடியாத பெண்ணை அழிக்க அவன் கையில் எடுக்கும் ஆயுதம் தான் அவளின் நடத்தை என்பதை எழுத்தாளர் வெளிப்படுத்துகிறார்.

நவீனப் பெண்;

பிரபஞ்சன் தன் கதைகள் வழியாக சமுதாயத்தில் உரிமைகள் மறுக்கப்பட்டு பெண்கள் முற்றிலும் சுரண்டப்படுதலை மட்டும் காட்டுவதில்லை. அவ்வப்போது எதிர்ப்புக் குரல் எழுப்பும் நிகழ்வுகளும் இடம்பெறுகின்றன. இது அவருடைய புரட்சி நோக்கத்தையும் காண்பிக்கிறது. அவரது ‘காலம் இனி வரும்’ கதையில் சத்யா என்ற கதாபாத்திரத்தை வேலைக்குச் செல்லக்கூடாது என்று அவதூறு வார்த்தை பேசி அடித்து துன்புறுத்தும் நிலையில்

“அந்தக் கணம் அது நிகழ்ந்தது. எரிந்து கொண்டிருந்த கொள்ளிக்கட்டையை கையில் எடுத்தால் சத்யா கட்டை தீ பற்றி சிவப்பு நாக்குகளோட சட சடவென்று வெடித்து கொழுந்து விட்டெறிந்தது. பிரபு அவள் கையை சுற்றி கட்டையை பிடுங்க முயற்சிதான் கையை திமிரி விலக்கிக் கொண்ட சத்தியா கொள்ளிக்கட்டையால் ஓங்கி அவன் முகத்தில் அடித்தால். ஐயோ என்று ஒரு பெரும் அலறல் அவனிடமிருந்து எழுந்தது.”8 (பிரபஞ்சன் சிறுகதை தொ. 1, 2017, ப. 321)

இவ்வாறு அனைத்தையும் எதிர்த்துப் போராட்டத்தை மேற்கொண்டு தனது விருப்பத்தைத் தேர்வு செய்பவர்களாகக் காண்பிக்கிறார்.

‘வாசனை’ என்ற கதையில் தனியாக வாழும் பெண் தானே என்று கூறும் வார்த்தைக்கு

“மேடம் எனக்கு குழந்தை குட்டி இல்லை ஒப்புக்கொள்கிறேன், ஆனா குடும்பம் இல்லாமல் இருக்குமா? நான் நடத்துவது குடும்பம் இல்லை என்றால் பின் வேறு என்ன? நான் நடத்துவதற்கு பெயர் என்ன? விபச்சாரமா ? விடுதியா ? அல்லது சாராயக்கடையா ? செம்பகாவிற்கு இறைத்தது பதற்றத்தில் உடுகள் துடித்தன கன்னங்கள் காதுகள் கோபத்தில் சிவந்தன.”9 (பிரபஞ்சன் சிறுகதை தொ. 2, 2017, ப. 20)

இவ்வாறாகப் பிரபஞ்சன் தன் கதைகளில் வரும் கதாபாத்திரங்கள் கேள்வி எழுப்பும் நவீன பெண்களாகப் படைக்கப்பட்டுள்ளனர்.

முடிவுரை:

பிரபஞ்சன் பாலின சமத்துவம் என்பதை மனித உரிமை என்ற கோணத்தில் எழுதி வந்துள்ளார். ஆனால் சமத்துவம் என்பது ஏற்கனவே இல்லை என்பதையும் அதை நோக்கிப் பெண்கள் செய்யும் போராட்டங்களையும் அவர் கதைகளில் மையமாக்குகிறார். அவருடைய கதைகள் ஆணும் பெண்ணும் சமமான உரிமைகளைப் பெற வேண்டும் என்ற புரிதலையும் சமூக விழிப்புணர்வையும் ஏற்படுத்துகின்றன. பாலினச் சமத்துவத்தின் சமூக மேம்பாட்டின் அடிப்படையே பெண்கள் மீது நிலவும் சமத்துவமற்றப் பார்வையை மாற்றுவது அந்த மேம்பாட்டிற்கான முதல் படியாகும். ஒவ்வொரு மனிதனும் பாலின வேறுபாடு பார்க்காமல் ஒருவருக்கொருவர் சமமான இடத்தில் நிற்கும் நிலை உருவாக்கப்பட வேண்டி உள்ளது. அது மட்டுமே உண்மையான முன்னேற்றத்தின் அடையாளமாகும் என்பதைப் பிரபஞ்சன் எடுத்துரைக்கின்றார்.

துணை நூற்பட்டியல்:

1. நிர்மலா ராணி வி. தமிழ் சிறுகதைகளின் பாலின வேறுபாடும் பெண்ணடிமைத் தனமும். காவியா வெளியேடு, 2003, p. 8.
2. பிரபஞ்சன். பிரபஞ்சன் சிறுகதைகள் தொகுதி 1. டிஸ்கவரி புக் பேலஸ், 2017.
3. ---. பிரபஞ்சன் சிறுகதைகள் தொகுதி 2. டிஸ்கவரி புக் பேலஸ், 2017.
4. மங்கை ஆ. பெண்ணிய அரசியல். பரிசில் வெளியீடு, 2005.
5. ராஜ் கௌதமன். பாட்டும் தொகையும் தொல்காப்பியமும் தமிழ்ச் சமூக உருவாக்கமும். தமிழன்னை பதிப்பகம், 2006.
6. ரெங்கம்மாள் இரா. பெண்ணியம் அணுகுமுறைகளும் இலக்கியப் பயன்பாடும். அறிவுப் பதிப்பகம், 2005.

References:

1. Nirmala Rani V. Gender Differences and Feminine Subjugation in Tamil Short Stories. Kaviya Publications, 2003, p. 8.
2. Prabhangam. Prabhangam Short Stories, Volume 1. Discovery Book Palace, 2017.
3. ---. Prabhangam Short Stories, Volume 2. Discovery Book Palace, 2017.
4. Mangai A. Feminist Politics. Parisil Publications, 2005.
5. Raj Gautaman. Songs, Anthologies, and the Tholkappiyam in the Construction of Tamil Society. Tamizh Annai Publications, 2006.
6. Rengammal Ira. Feminism: Approaches and Literary Applications. Arivup Pathippagam, 2005.

License

This work is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).

Our journal adopts CC BY License Creative Commons Attribution 4.0 International License <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>. It allows using, reusing, distributing and reproducing of the original work with proper citation.